

# TRACKFORMER

CN

# XW-DJ1 DJ Controller

## 用户说明书 — 基本操作参考

请务必将所有用户文件妥善保管以便日后需要时查阅。

### 安全须知

在使用本数码电子琴之前，必须首先阅读另一册“安全须知”。

### 保留备用

- 另一册“用户说明书—教程”可在下示URL的卡西欧（CASIO）网站中找到。  
<http://world.casio.com/>

## 重要!

在使用本产品之前，请注意下述重要资讯。

- 在使用 AD-A12150L 交流电变压器为本产品供电之前，必须首先检查交流电变压器是否有任何损坏。请仔细检查电源线，看是否有断裂、断线、裸线及任何其他严重损坏。切勿让儿童使用已严重损坏了的交流电变压器。
- 3 岁以下儿童不可使用本产品。
- 只能使用 CASIO AD-A12150L 变压器。
- 交流电变压器不是玩具。
- 在清洁本产品之前必须拔下交流电变压器。

### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

环保使用期限	部件名称	有毒有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
	实体						
	主机箱	○	○	○	○	○	○
	实装基板·表示	×	○	○	○	○	○
	全金属	×	○	○	○	○	○
	键盘	○	○	○	○	○	○
	交流电变压器 *						
	主机箱	○	○	○	○	○	○
	实装基板·表示	×	○	○	○	○	○
	全金属	×	○	○	○	○	○
	电源线	×	○	○	○	○	○
	踏板 *	×	○	○	○	○	○
	电缆 *	×	○	○	○	○	○
	软盘 *	×	○	○	○	○	○
	SmartMedia *	×	○	○	○	○	○
* 某些产品可能不含这些项目。 上表当中的信息仅在产品含有这些项目时适用。							
备注： ○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求。（由于在技术上有困难）							
环保使用期限： 此记号为根据中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及电子信息产品环保使用期限通则，销售的电子信息产品的环保使用期限。							

### 根据欧盟指令的符合性声明



Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:  
Casio Europe GmbH  
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany  
www.casio-europe.com

# 目录

<b>部位说明</b> .....	<b>CN-2</b>	<b>TRACKFORMER (djay2 for iPad/iPhone) 的使用</b> .....	<b>CN-14</b>
关于另一册教程说明书.....	CN-2	在使用 djay2 for iPad/iPhone 之前...	CN-14
操作须知.....	CN-2	声音的产生.....	CN-14
附件.....	CN-2	输出音频的流程.....	CN-15
系统要求.....	CN-2	基本操作.....	CN-16
安全须知.....	CN-3	关于提示点.....	CN-16
部位名称与功能.....	CN-6	关于自动循环.....	CN-17
连接范例.....	CN-10	关于 FX (音效).....	CN-17
<b>电源要求</b> .....	<b>CN-11</b>	<b>参考资料</b> .....	<b>CN-18</b>
交流电变压器的使用.....	CN-11	疑难排解.....	CN-18
电池的使用.....	CN-12	产品规格.....	CN-19
USB 总线电源的使用.....	CN-12		
电源的打开或关闭.....	CN-13		
自动关机.....	CN-13		
对 iOS 装置进行充电， 内置扬声器的操作.....	CN-13		

## 关于本说明书

- 不得复制本说明书或其中的任何部分。根据版权法，您可以个人使用本说明书，未经卡西欧 (CASIO) 的许可不得他用。
- 卡西欧对于因使用或无法使用本说明书或本产品而引起的任何损失不负任何责任。
- 本用户说明书之内容如有更改，恕不另行通知。
- 产品的实际外观可能会与本用户说明书的插图中所示的有所不同。
- 本说明书中涉及的公司及产品名称可能是相关所有者的注册商标。
  - Windows 是微软公司 (Microsoft Corporation) 在美国及其他国家的注册商标。
  - Mac, Mac OS, iPad, iPhone 及 iPod touch 是苹果公司 (Apple Inc.) 在美国及其他国家的注册商标。
  - 思科公司 (Cisco) 拥有 iOS 在美国及其他国家的商标权。
  - djay 及 vjay 是 algoriddim GmbH 公司的注册商标。
  - eneloop 是松下集团 (Panasonic Group) 的注册商标。
  - EVOLTA 是松下公司 (Panasonic Corporation) 的注册商标。
  - 本说明书中使用的其他公司、产品、技术及其他名称可能是其他公司的商标或服务标志。

# 部位说明

## 关于另一册教程说明书

另一册“用户说明书－教程”可在下示 URL 的卡西欧（CASIO）网站中找到。  
<http://world.casio.com/>

## 操作须知

必须阅读并遵守下述操作须知。

- 即使本产品 在保修证书上注明的保修期间内，但若使用交叉渐变器及音量控制器超过其承受限度（如过度擦播等），则其寿命会比通常的部件短。在这种情况下，即使产品仍在保修期间内，相关的服务也是收费的。
- 对于有录音功能或其他数据存储功能的型号，必须在将本产品送去检查或维修之前，把您要保留的所有数据备份到其他的媒体上。检查或维修本产品时，其储存的数据可能会被访问甚至被删除。

## ■ 场所

本产品应避免放置在下列场所。

- 受直射阳光照射及湿度高的地方
- 温度极端的地方
- 收音机、电视机、放像机或调谐器附近  
上述装置不会使本产品发生故障，但本产品可能会干扰附近装置的音频或视频接收。

## ■ 用户维护保养

- 切勿使用苯、酒精、稀释剂或其他化学试剂清洁本产品。
- 要清洁本产品时，请使用蘸有水和中性清洁剂稀释溶液的软布进行擦拭。请先将软布完全拧干后再进行擦拭。

## ■ 附件及另选件

只能使用本产品指定的配件。使用未指定的配件有造成火灾、触电及人身伤害的危险。

## ■ 焊线

本产品的外表可能会有线条。这些“焊线”是塑料压模成型工序的结果。不是裂纹或划痕。

## ■ 礼仪

使用本产品时，应总是想到周围的人。在深夜演奏时，需要特别注意音量，不要打扰其他人。深夜演奏时您还可以关上窗户，或使用耳机。

## 附件

- 用户说明书（本说明书）
- 保修证书
- Lightning/Mini Din 电缆
- 交流电变压器（AD-A12150L）
- iPhone 底座
- 若有任何部件缺少、损坏或丢失，请与您的经销商联系。（交流电变压器可另行选购。）
- 本产品的设计与部件如有更改，恕不另行通知。
- 只能使用本产品指定的配件。使用未指定的配件有造成火灾、触电及人身伤害的危险。

## 系统要求




- iOS : iOS7/iOS8 (iPhone, iPad, iPod touch)  
有 Lightning 接口的 iPhone, iPad 或 iPod touch 型号
- Mac OS : OS X (10.6.X, 10.7.X, 10.8.X, 10.9.X) 至少 1.0 GB 的 RAM, 2.0 以上的 USB 端口, 保存音乐数据足够的硬盘可用空间
- Windows OS: Windows 7, 8, 8.1 (Intel Core Duo 以上)  
至少 2.0 GB 的 RAM, 2.0 以上的 USB 端口, 保存音乐数据足够的硬盘可用空间

## 安全须知

感谢您选购卡西欧产品。在使用前请务必阅读下述“安全须知”。在阅读完本用户说明书后，请将其妥善保管，为日后参考之用。

### 关于安全标志

为确保安全使用，避免您及他人受伤或财物受损，在本用户说明书中及产品上有各种安全标志。各标志的含义如下所述。

 <b>危险!</b>	此标志表示，若无视此标志，错误操作，有造成人员死亡或严重受伤之危险。
 <b>警告!</b>	此标志表示，若无视此标志，错误操作，有造成人员死亡或严重受伤之潜在危险。
 <b>注意!</b>	此标志表示，若无视此标志，错误操作，有造成人员受伤或财物受损之潜在危险。

### 标志范例





三角形表示注意事项。此处的范例表示小心触电。








内有斜线的圆形表示禁止事项。圆形内的图标表示具体的禁止之内容。此处的范例表示禁止拆解。



黑圆形表示必须遵守之事项。圆形内的图标表示具体的遵守之内容。此处的范例表示必须从插座拔下电源线。

 <b>危险!</b>
<b>电池</b>
如果泄漏的电池液混入眼睛，请立即采取以下措施。 1. 不要揉搓眼睛！请用水清洗眼睛。 2. 立即去看医生。让碱性电池液留在眼睛中会导致失明。


 <b>警告!</b>
<b>冒烟，异味，过热及其他异常现象</b>
当本产品冒烟，发出异味或过热时，继续使用有造成火灾及触电的危险。请立即采取以下措施。 1. 关闭电源。 2. 若您是使用交流电变压器供电，则将其从墙上的插座拔下。 3. 联系您的经销商或卡西欧特约服务中心。
<b>交流电变压器</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 交流电变压器使用不当有造成火灾及触电的危险。必须遵守下列几点。                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 只使用为本产品指定的交流电变压器。</li> <li>• 只使用电压在交流电变压器上标明的额定电压范围内的电源。</li> <li>• 不要让电源插座和电源延长线超载。</li> </ul> </li> <li>• 交流电变压器使用不当会使其损坏或断裂，有造成火灾及触电的危险。必须遵守下列几点。                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 切勿在交流电变压器上放置重物或让其受热。</li> <li>• 切勿试图改造交流电变压器，或让其过分弯曲。</li> <li>• 不要扭拧或拉扯交流电变压器的电源线。</li> <li>• 万一电源线或插头损坏，请联系您的经销商或卡西欧特约服务中心。</li> </ul> </li> </ul>
   

 <b>警告!</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>切勿用湿手触摸交流电变压器。否则有造成触电的危险。</li> <li>当交流电变压器上有任何种类的液体<sup>*1</sup>时不要使用。液体有造成火灾及触电的危险。</li> <li>外出时，请确认产品不会让宠物及其他动物接触到，并从电源插座拔下交流电变压器。动物或宠物啃咬电源线会使其短路，有引起火灾的危险。</li> <li>当地有雷雨时不要触摸交流电变压器。否则有造成触电的危险。</li> </ul>	   
<b>电池</b>	
<p>电池使用不当会使其泄漏电池液，导致周围的物品损坏或爆炸，有造成火灾及人员受伤的危险。必须遵守下列几点。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>切勿试图拆解电池或使其短路。</li> <li>切勿对电池进行加热或弃于火中。</li> <li>切勿混用新旧电池。</li> <li>切勿混用不同类型的电池。</li> <li>切勿试图对锰电池或碱性电池进行充电。</li> <li>确认电池的正 (+) 负 (-) 极方向正确。</li> </ul>	
<b>切勿将本产品弃于火中</b>	
切勿将本产品弃于火中。否则其可能会爆炸，有造成火灾及人员受伤的危险。	
<b>液体<sup>*1</sup>与异物</b>	
<p>液体或异物（金属片，铅笔芯等）混入本产品有导致火灾及触电的危险。请立即采取以下措施。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 关闭电源。</li> <li>2. 若您是使用交流电变压器供电，则将其从墙上的插座拔下。</li> <li>3. 联系您的经销商或卡西欧特约服务中心。</li> </ol>	
<b>拆解与改造</b>	
切勿以任何方式拆解或改造本产品。否则有造成触电、烧伤或其他人身伤害的危险。请将所有内部检查，调试及维修作业委托给您的经销商或卡西欧特约服务中心。	
<b>掉落与冲击</b>	
<p>在本产品因掉落或遭受强烈撞击而损坏后，继续使用有造成火灾及触电的危险。请立即采取以下措施。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 关闭电源。</li> <li>2. 若您是使用交流电变压器供电，则将其从墙上的插座拔下。</li> <li>3. 联系您的经销商或卡西欧特约服务中心。</li> </ol>	
<b>不要让塑料袋盖在头上或吞食塑料袋。</b>	
切勿将本产品附带的塑料袋盖在头上或放入口中。否则有造成窒息的危险。在有儿童的地方要特别注意此点。	
<b>不要用脚踩本产品，或站在其上。</b>	
否则会使本产品翻倒或损坏。在有儿童的地方要特别注意此点。	
<b>避开不稳定的地方。</b>	
不要将本产品放在不稳定的平台上，不平整的表面上或任何其他不稳定的地方。不稳定的地方会使本产品翻倒，有造成人员受伤的危险。	

\*1 水，运动饮料，海水，宠物或其他动物的尿等。



注意!

### 交流电变压器

- 交流电变压器使用不当有造成火灾及触电的危险。必须遵守下列几点。
  - 电源线不要放在火炉或其他热源附近。
  - 从电源插座拔下时，切勿拉扯电源线。必须抓住交流电变压器。
- 交流电变压器使用不当有造成火灾及触电的危险。必须遵守下列几点。
  - 交流电变压器要在墙壁插座中插到底。
  - 在旅行或其他长期外出之前，请从墙壁插座拔下交流电变压器。
  - 为了不让灰尘积蓄在电源插头的管脚周围，请至少每年一次从电源插座拔下插头并用干布或吸尘器清除灰尘。
  - 切勿使用清洁剂清洁电源线，尤其是插头和插孔部分。



### 本产品的移动

在移动本产品之前，请确认交流电变压器已从墙上的插座中拔下，并且所有其他电缆及连接线都已拔下。让交流电变压器插在插座中有造成交流电变压器损坏、火灾及触电的危险。



### 清洁

在清洁本产品之前，请先从墙上的插座中拔下交流电变压器。让交流电变压器插在插座中有造成交流电变压器损坏、火灾及触电的危险。



### 电池

电池使用不当会使其泄漏电池液，导致周围的物品损坏或爆炸，有造成火灾及人员受伤的危险。必须遵守下列几点。

- 只能使用本产品指定的电池。
- 当您打算长期不使用时，请从本产品中取出电池。



### 充电电池

- 请使用松下公司的 AA 型 eneloop 电池或 AA 型 EVOLTA 充电电池。不要使用任何其他种类的充电电池。
- 对电池进行充电时，只能使用各电池指定的专用充电器。
- 充电电池放在 TRACKFORMER 中时不能充电。
- 使用 eneloop 电池、EVOLTA 充电电池或电池所需要的专用充电器时，请务必阅读其附带的用户文件及注意事项。



### 连接

产品的接口只能连接指定的装置及设备。连接任何其他装置有造成火灾及触电的危险。



### 要避免的地方

本产品应避免放置在下列场所。这些地方有造成火灾及触电的危险。

- 湿度高或灰尘多的地方
- 厨房或其他有油烟的地方
- 空调机附近，电热毯上，受直射阳光照射的地方，停在阳光下的汽车中，或任何其他会使本产品温度过高的地方



### 音量

不要长时间地用非常大的音量听输出的声音。使用耳机时要特别注意此点。大音量会损害您的听力。

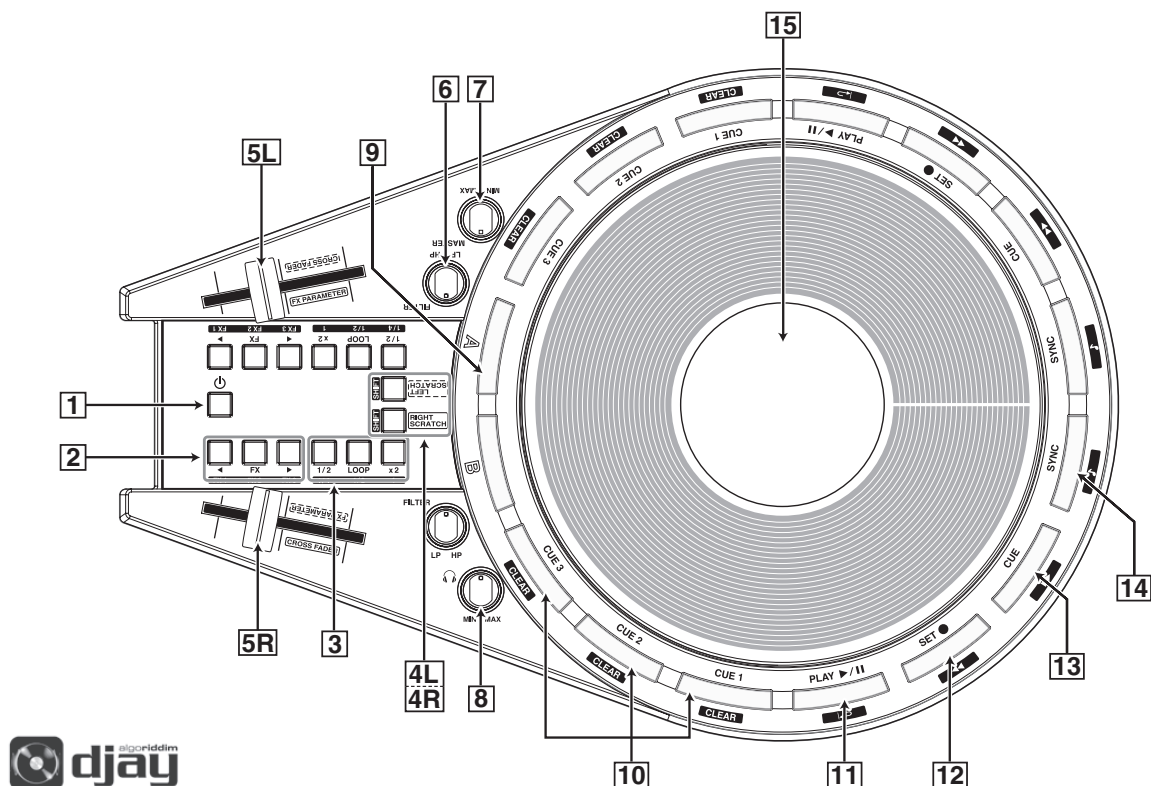


### 重物

切勿在本产品上放置任何重物。否则该物体可能会掉落，有造成人身伤害的危险。



## 部位名称与功能



编号	控制器:	说明:
1	⏻ (电源) 钮	打开或关闭电源。
2	音效区	控制音效功能。有关详情请参阅“关于 FX (音效)”。
3	自动循环区	控制自动循环功能。有关详情请参阅“关于自动循环”。
4R 4L	刮擦方向钮 (SHIFT 钮)	按 RIGHT SCRATCH 钮 (4R) 可使右手操作 JOG 盘, 使左手操作交叉渐变器。按 LEFT SCRATCH 钮 (4L) 可使左手操作 JOG 盘, 使右手操作交叉渐变器。
5R 5L	CROSSFADER (FX PARAMETER)	依 JOG 盘的方向推渐变器可淡入由 DJ 软件分配的平台的聲音。推 5L (上图中的上 [5] 控制器) 可改变音效的参数。
6	FILTER 旋钮	向右转动可产生高通滤波器 (只输出高音) 功能, 而向左转动可产生低通滤波器 (只输出低音) 功能。
7	主输出音量旋钮	调节从 MASTER OUT 及扬声器输出终端输出的音量。
8	耳机音量旋钮	调节耳机的输出音量。
9	平台选择钮	用于选择由 JOG 盘操纵的平台。
10	提示点区	控制提示点功能。有关详情请参阅“关于提示点”。
11	播放 / 暂停钮	开始或暂停播放。
12	SET CUE 钮	设定提示点 (开始点)。
13	CUE PLAY 钮	跳到预设提示点 (开始点) 并开始播放。



编号	控制器:	说明:
14	SYNC 钮	与对面平台的速度 (BPM) 同步。在播放过程中按此钮可与 BPM 及时间同步。
15	JOG 盘	启用有 7 英寸磁带所有感觉的刮擦和回旋操作。

[SHIFT] + 按钮	编号	说明:
[SHIFT] (4L 或 4R) + FX [▶]	(2: 音效区)	DRIFT (INSTANT FX)
[SHIFT] (4L 或 4R) + FX	(2: 音效区)	SWAY (INSTANT FX)
[SHIFT] (4L 或 4R) + FX [◀]	(2: 音效区)	CRUSH (INSTANT FX)
[SHIFT] (4L 或 4R) + 循环 [1/2]	(3: 循环区)	BOUNCE LOOP [1/4] (对为按钮设定的长度进行循环播放。)
[SHIFT] (4L 或 4R) + [LOOP]	(3: 循环区)	跳回路 [1/2]
[SHIFT] (4L 或 4R) + 循环 [x 2]	(3: 循环区)	跳回路 [1]
[SHIFT] (4L 或 4R) + [CUE 1]	(10: 提示点区)	删除 CUE 1 点。
[SHIFT] (4L 或 4R) + [CUE 2]	(10: 提示点区)	删除 CUE 2 点。
[SHIFT] (4L 或 4R) + [CUE 3]	(10: 提示点区)	删除 CUE 3 点。
[SHIFT] (4L 或 4R) + [播放 / 暂停]	(11)	让播放返回音轨的开始点。
[SHIFT] (4L 或 4R) + [SET CUE]	(12)	倒放音轨。
[SHIFT] (4L 或 4R) + [CUE PLAY]	(13)	快放音轨。
[SHIFT] (4L 或 4R) + [SYNC]	(14)	自动与对面音轨的音调同步。
[SHIFT] (4L 或 4R) + [JOG 盘]	(15)	自动确定对面音轨的速度, 并根据速度输出刮擦音。

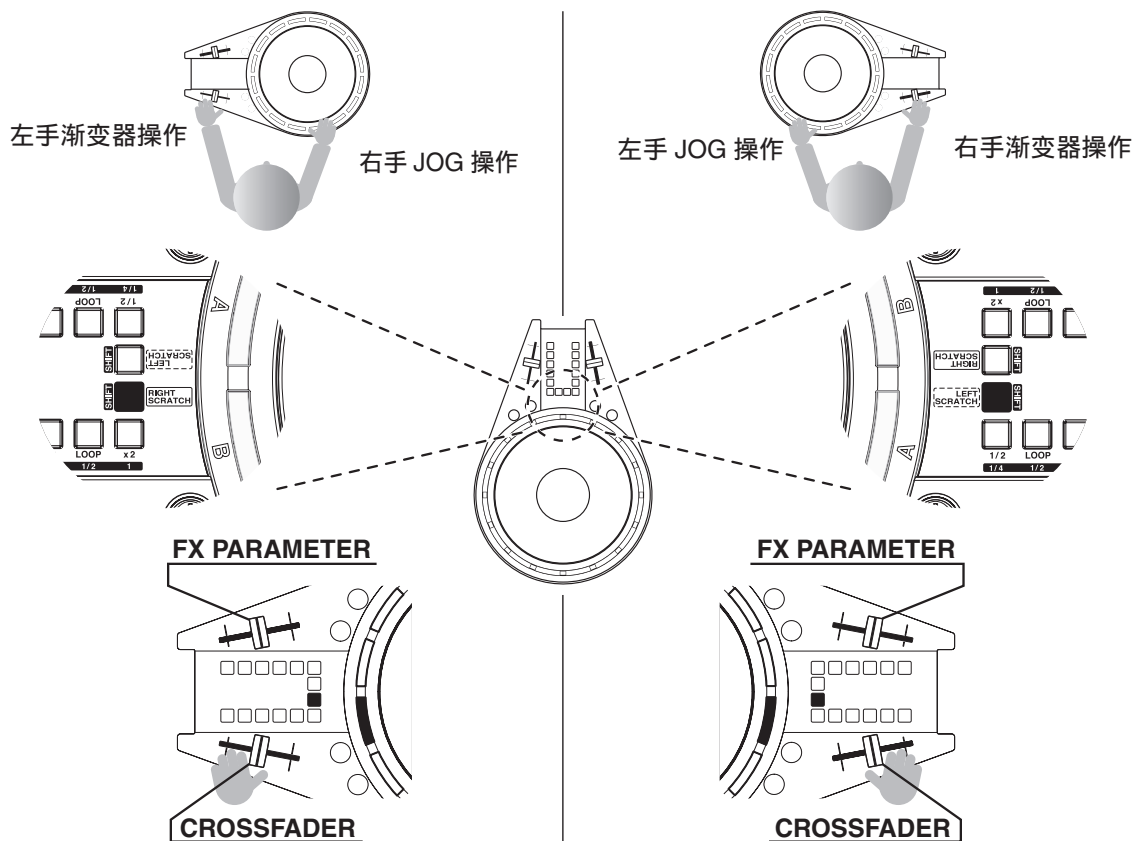


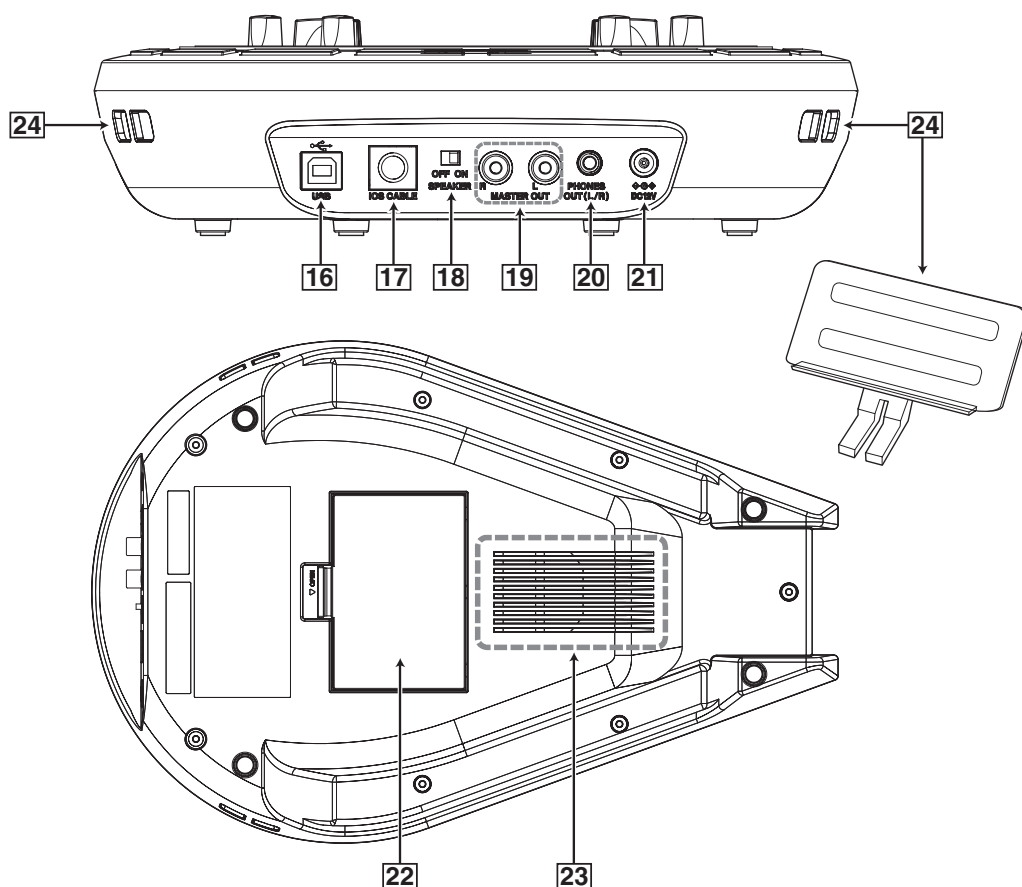
• **CROSSFADER 操作**

TRACKFORMER 可以配置及定位，使右手或左手 DJ 都能进行 CROSSFADER (5R/5L) 操作。

**选择了RIGHT SCRATCH时**

**选择了LEFT SCRATCH时**





编号	项目：	说明：
16	USB 端口	与计算机的 USB 端口连接。* 请与 USB2.0 以上的 USB 端口连接。
17	iOS 装置连接终端 (Mini Din)	使用 iOS 装置 (iPad, iPhone, iPod touch) 时连接附带 Lightning/Mini Din 电缆的 Mini Din 插头。
18	SPEAKER ON/OFF 开关	打开或关闭从 TRACKFORMER 底部上的扬声器的输出。
19	MASTER OUT 终端	在输出装置 (放大器, 供电扬声器, PA 混频器等) 上连接 RCA 针状电缆。
20	HEADPHONE OUT 终端	连接耳机。(立体声迷你插头) 此终端输出被 DJ 软件的交叉渐变器切去声音的平台的播放。(初始默认设定)
21	交流电变压器终端	连接附带的交流电变压器。在对 iOS 装置充电过程中使用 TRACKFORMER 时需要交流电变压器。有关详情请参阅 “对 iOS 装置进行充电, 内置扬声器的操作”。
22	电池盒	在此处装入六节电池 (指定种类) 可通过电池供电使用 TRACKFORMER。
23	扬声器	当 SPEAKER ON/OFF 开关 (18) 为开时, 内置扬声器输出 MASTER 声音。
24	iPhone 底座 / 插槽	通过将附带的 iPhone 底座插入插槽可以将其与 TRACKFORMER 连接。

## 连接范例

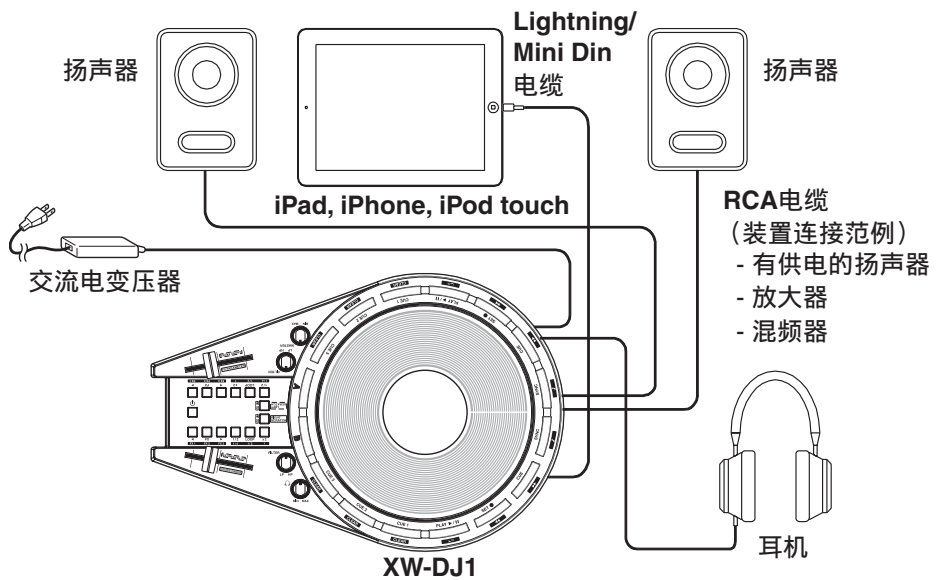
### 重要!

- Lightning/Mini Din 电缆比 USB 电缆优先。如果这两种电缆都连接着，则 USB 连接不被识别。

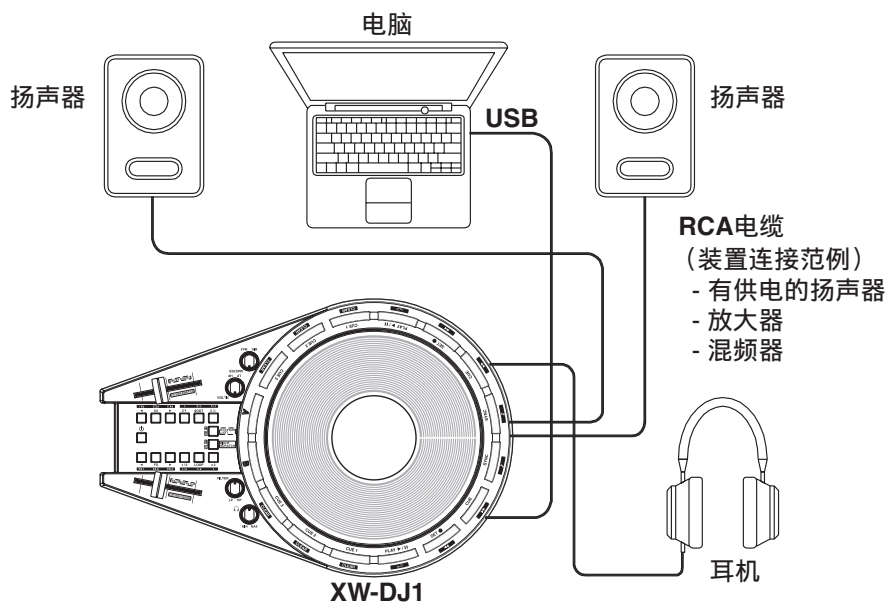
### 注

- 为了在使用耳机时保护您的听力，请勿将音量设定得过高。
- 在连接耳机之前请将 TRACKFORMER 的音量调到最小，然后在连接后再调到所需要的音量水平。

### XW-DJ1 + iOS 装置



### XW-DJ1 + Mac/Windows



# 电源要求

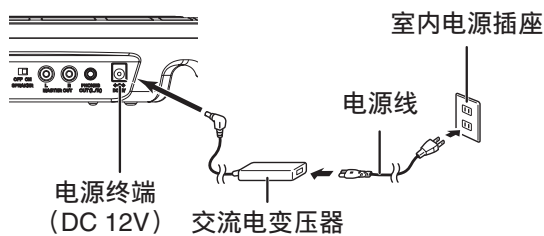
TRACKFORMER 可使用三种不同的电源：室内电源，电池或电脑的 USB 总线电源。不使用 TRACKFORMER 时必须关闭其电源。

## 交流电变压器的使用

只能使用 TRACKFORMER 附带的交流电变压器（JEITA 标准，有统一的极性插头）。使用其他种类的交流电变压器会引起故障。

指定的交流电变压器：AD-A12150L

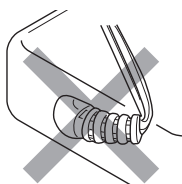
- 请如下图所示用附带电源线连接交流电变压器。



请注意下述重要须知以防止损坏电源线。

### ■ 在使用过程中

- 切勿过份用力拉扯电源线。
- 切勿反复拉扯电源线。
- 切勿让电源线在插头或接头根部弯曲。

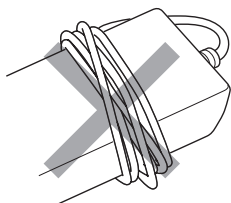


### ■ 要移动 TRACKFORMER 时

- 在将 TRACKFORMER 移动到其他地方或重新摆放之前，必须从电源插座拔下交流电变压器。

### ■ 在保管过程中

- 请卷起并捆扎好电源线，但不要缠绕在交流电变压器上，如图所示。



### 重要!

- 只能使用 TRACKFORMER 附带的交流电变压器（JEITA 标准，有统一的极性插头）。使用其他种类的交流电变压器会引起故障。
- 在插上或拔下交流电变压器之前，必须先关闭 TRACKFORMER 的电源。
- 长时间使用后，交流电变压器会变热。此为正常现象，并不表示发生了故障。
- 切勿使用任何其他装置附带的电源线。

### ■ 关于 TRACKFORMER 附带的交流电变压器

- 请将交流电变压器插在 TRACKFORMER 就近的电源插座中。万一您发现任何异常现象，请立即从电源插座拔下交流电变压器。
- 交流电变压器只能在室内使用。不要在会溅上水的地方放置交流电变压器。不要在交流电变压器上放置花瓶或任何其他盛有水的容器。
- 交流电变压器应放在干燥的地方保管。
- 请在宽敞、通风的地方使用交流电变压器。
- 不要让交流电变压器盖上报纸，桌布，窗帘或其他物品。
- 当您打算长期使用 TRACKFORMER 时，必须从电源插座拔下交流电变压器。
- 交流电变压器不能修理或维修。
- 输出形式：

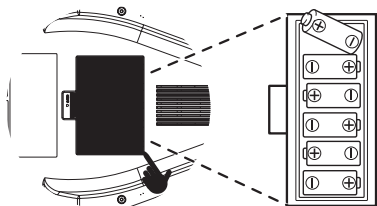
## 电池的使用

使用六节 AA 型电池供电。

您可以使用下列任何种类的电池进行供电：AA 型锰电池，AA 型碱性电池，松下公司的 AA 型 eneloop 或 EVOLTA 充电电池。不要使用上述指定的之外的任何其他种类的充电电池。对于充电电池，请只使用所用电池指定的专用充电器。使用电池充电器时，请务必阅读并遵守充电器附带用户文件中的说明及注意事项。

TRACKFORMER 不附带充电电池或充电器。

- 取下位于 TRACKFORMER 底板中央的电池盒盖，并在电池盒中装入六节 AA 型电池。确认电池的正负极方向正确，如图所示。



### ■ 电池电力不足指示符

电池的供电时间如下。

约 4 个小时

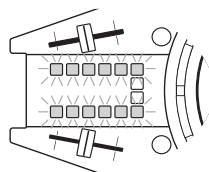
- 使用高音量设定，环境湿度低，以及有些演奏形式会缩短电池的寿命。

#### 重要!

- 有关电池寿命的一般情况如上所述。请注意，电池的实际寿命依电池的种类而不同。
- 电池每年至少要更换一次。尤其要注意的是，让已耗尽的充电电池（eneloop, EVOLTA）留在产品内有造成充电电池劣化的危险。电池在耗尽后应尽快从 TRACKFORMER 中取出。
- 在更换电池之前必须先关闭 TRACKFORMER 的电源。

- 在更换电池时，必须装入六节全新的 AA 型电池，或都已充满电的 AA 型充电电池（eneloop 或 EVOLTA）。使用非指定的电池或混用新旧电池会极大地缩短电池的寿命，并引发故障。

当音效 / 自动循环区中的 12 个按钮闪动时表示电池的电力不足。请尽快更换为新电池。



## USB 总线电源的使用

当 TRACKFORMER 通过 USB 电缆与电脑连接时，其可以由从电缆传递来的电源供电。

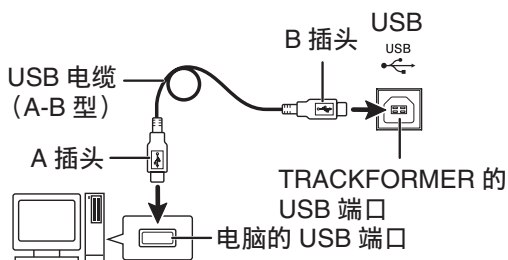
#### 重要!

- 连接不当会使操作无法进行。请使用下述操作步骤在电脑上连接 TRACKFORMER。
- 一旦连接成功，当您关闭电脑及/或 TRACKFORMER 的电源时，不拔下 USB 电缆也可。
- 请使用 USB 2.0 电缆。
- TRACKFORMER 不对充电电池进行充电。（请使用专用充电器进行充电。）

1. 关闭 TRACKFORMER 的电源，然后启动电脑。

暂时还不要启动电脑上的音乐软件！

2. 请用市卖高速 USB 2.0 电缆连接 TRACKFORMER 与电脑。



3. 打开 TRACKFORMER 的电源。

有关如何与电脑连接的说明，请参阅另一册教程说明书。

## 4. 在电脑上启动音乐软件。

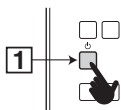
### 重要!

- 在启动电脑上的音乐软件之前，必须先打开 TRACKFORMER 的电源。

## 电源的打开或关闭

### 1. 按 1 (⏻) 钮打开电源。

### 2. 要关闭电源时，请再次按 1 钮。



### 注

- 关闭电源会使 TRACKFORMER 进入待机状态。在待机状态下 TRACKFORMER 中仍有微弱的电流继续流动。若您打算长期使用本产品或当地有雷雨时，必须从电源插座拔下交流电变压器。

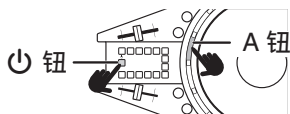
## 自动关机

没有任何操作经过预设时间时，为避免浪费电源，TRACKFORMER 会自动关机。自动关机功能的触发时间如下所述。

- 电池供电时  
约 30 分钟
- 交流电变压器供电时  
约 4 个小时
- USB 总线供电时  
约 4 个小时

### 注

- 若您要长时间地持续播放，可在按 ⏻ (电源) 钮打开 TRACKFORMER 的电源时通过按住 [A] 钮取消自动关机功能。



## 对 iOS 装置进行充电，内置扬声器的操作

### 重要!

- TRACKFORMER 可使用三种不同的电源。但请注意，各种电源所提供的电量是不同的，因此内置扬声器在有些情况下会失效。下表列出了各种供电方法的详情。

	交流电变压器	电池	USB 总线电源
TRACKFORMER 的内置扬声器	可用 	可用 	不可用 

### 重要!

- 打算对 iOS 装置进行充电时，请在 TRACKFORMER 上连接交流电变压器。
- 请注意，当 TRACKFORMER 由 USB 总线或电池供电时，不能对 iOS 装置进行充电。
- 不能对 iPad 进行充电。

### 注

- 若有多种电源同时可用，TRACKFORMER 将按照下列优先级选择电源：交流电变压器 → 电池 → USB 总线电源。

# TRACKFORMER (djay2 for iPad/iPhone) 的使用

## 在使用 djay2 for iPad/iPhone 之前

您可以从 App Store 购买 algoriddim 的 djay2 for iPad/ iPhone。如果您已经有 djay2 for iPad/iPhone 了，则请确认是最新版本，若需要请进行升级。

有关 djay2 for iPad/iPhone 的最新信息，请访问下示 URL 的 algoriddim 网站。

<http://www.algoriddim.com>



- 同时还请务必检查上述网站提供的有关系统要求的最新信息。

### 重要!

- djay2 for iPad/iPhone 是 algoriddim GmbH 公司的产品。若有与此软件相关的任何疑问及 / 或要求，请直接与 algoriddim GmbH 公司联系。

## 声音的产生

- 有关在 TRACKFORMER 上连接放大器、扬声器、耳机或其他外接装置的说明请参阅“连接范例”（第 CN-10 页）。
- 有关为 TRACKFORMER 供电的说明请参阅“电源要求”。

1. 请用 TRACKFORMER 附带的 Lightning/Mini Din 电缆连接 iPad 或 iPhone。



2. 按 TRACKFORMER 上的  (电源) 按钮打开电源。

当 TRACKFORMER 上的 LED 完成了启动动作后，TRACKFORMER 便可以操作了。

3. 在您的 iPad 或 iPhone 上启动 djay2 for iPad/iPhone 应用程序。

djay2 for iPad/iPhone 将自动识别 TRACKFORMER，CASIO 徽标应出现在启动屏幕上。

### 重要!

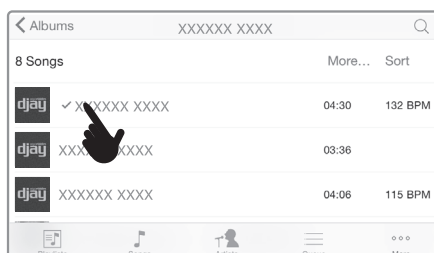
- 如果 CASIO 徽标未出现在 djay2 for iPad/iPhone 的启动画面上，则请确认 TRACKFORMER 已开机，并且 Lightning/Mini Din 电缆已正确连接。然后，再次从第 1 步开始执行本操作。
- 如果 iPad/iPhone 上运行有其他的应用程序，请将其结束后重新启动 djay2 for iPad/iPhone。
- 如果 CASIO 徽标仍不在启动画面上出现，则请重新启动 iPad/iPhone，然后再次从第 1 步开始执行本操作。

4. 将音轨数据下载到 djay2 for iPad/iPhone 画面上的左右平台上并进行播放。

- 通过点击截图中由手指指示的画面按钮之一可选择一个平台。



- 此时音轨选单及 / 或播放列表出现在您点击其按钮的平台上。点击要播放的音轨的音轨名（或点击播放列表后点击音轨名）。

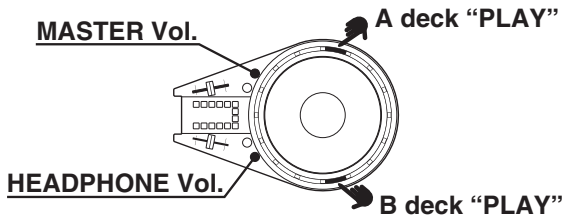




- 选择一个音轨将使其图标出现在左右平台上。如果音轨中不含任何图标，则唱片图标将出现。



5. 用 TRACKFORMER 的 [播放/暂停] 钮执行平台操作。用主音量及 / 或耳机音量调节输出音量。

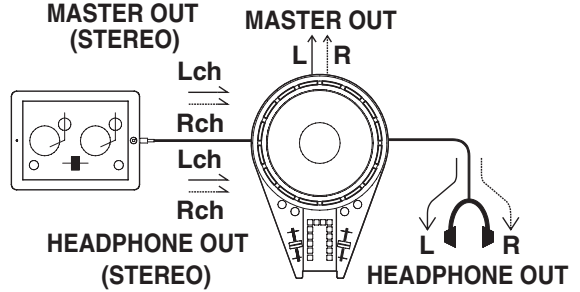


#### 注

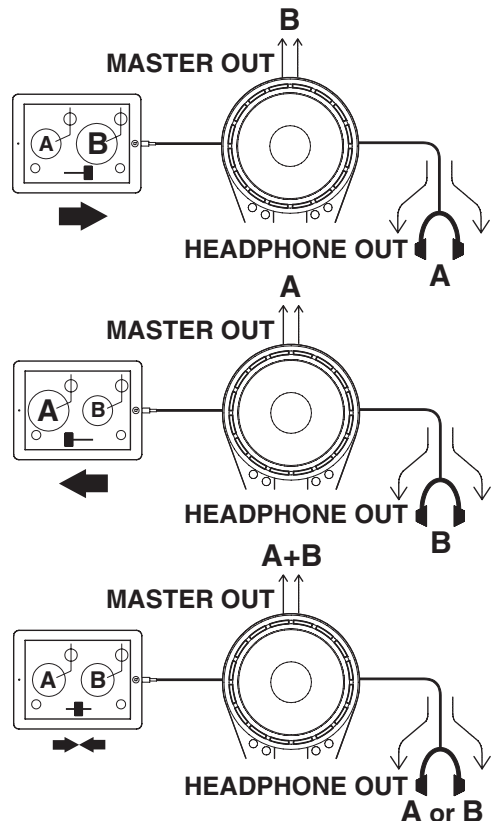
- 在 djay2 for iPad/iPhone 的初始默认设定下，音轨将在其加载后立即开始播放。您可以改变设定，使音轨在加载后进入播放待机状态。有关详情请参阅另一册教程说明书。

## 输出音频的流程

从 djay2 for iPad/iPhone 输出的 4 个频道的声音被分成 MASTER OUT 的左右频道和耳机输出的左右频道（用于预排队输出）。



- 通过改变 djay2 for iPad/iPhone 的 CROSSFADER 的位置可以选择从 TRACKFORMER 的 MASTER OUT 输出的声音。
- 在初始出厂默认设定下，从 TRACKFORMER 的耳机输出输出的声音是从被 CROSSFADER 选择的平台的对面平台播放的声音。也就是说，您可以通过耳机监控下一个要播放的音轨。



## 基本操作

TRACKFORMER 是一种主要用于刮擦演奏的用户界面。本节介绍基本操作，重点说明作为 TRACKFORMER 的显著特征的 JOG 盘。

- 本节中的范例都是使用 RIGHT SCRATCH 设置。

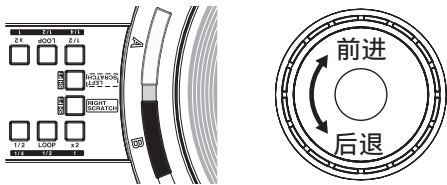
例如：



左手渐变器操作

右手 JOG 操作

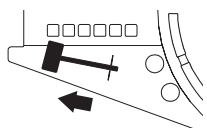
- 使用 RIGHT SCRATCH 设置时，CROSSFADER 操作用左手执行，而 JOG 盘操作用右手执行。选择下图中的 [B] 钮会使用右手执行的 JOG 盘操作影响 djay2 for iPad/iPhone 画面上平台 B (右) 上的音轨。
- 顺时针转动 JOG 盘可执行快进操作，而逆时针转动可执行快退操作。



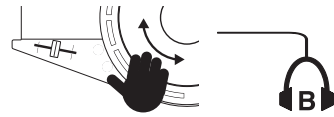
### 注

- 即使选择了 RIGHT SCRATCH 设置，用 [A] 钮及 [B] 钮也能切换由 JOG 盘操作的画面上的平台。
- 下述范例说明如何播放平台 A 上的音轨，并用平台 B 进行刮擦。

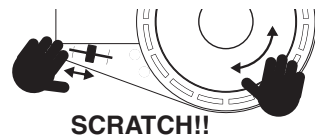
1. 在 TRACKFORMER 上将 CROSSFADER 移动到最左边，然后按平台 A 的 [PLAY] 钮。此时平台 A 的声音从 MASTER OUT 输出。



2. 按平台 B 的 [PLAY] 钮。此时平台 B 的音轨 (下一个被混合的音轨) 将输出到耳机上。
3. 请前后移动被指定为 B 面 ([B] 钮开) 的 JOG 盘，通过耳机检查刮擦音。

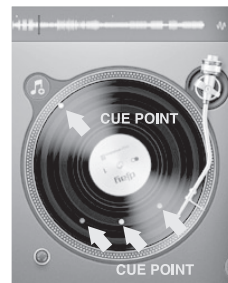


4. 配合平台 A 音轨的节奏，将 CROSSFADER 向右移，混合 B 面的刮擦音。



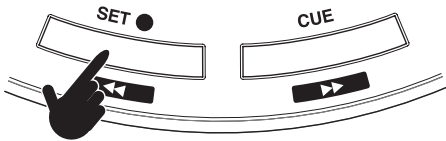
## 关于提示点

提示点是音轨的开始位置。要确保平滑的 DJ 混合演奏需要提示点设定。使用 TRACKFORMER 的 [CUE] 钮 (1, 2, 3) 及 [SET CUE] 钮能为一个音轨设定四个提示点。



### ● 开始点的设定

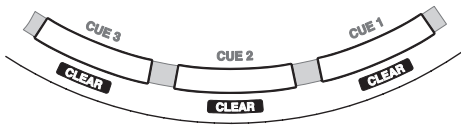
通过转动 JOG 盘能找音轨的开始点。在寻找开始点的过程中此操作很方便，只要观察画面顶部出现的波形便可。找到所需要的位置后，按 [SET CUE] 钮设定开始点。设定开始点会使画面记录上的相应位置上出现白色指示记号。设定了开始点后，按 [CUE PLAY] 钮可跳至提示点设定处。



### ● 提示点的设定

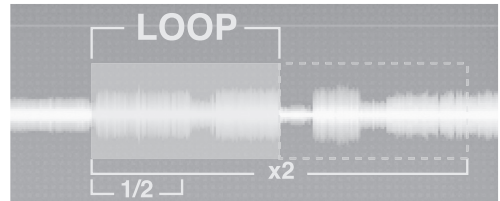
通过按提示点区中的一个按钮 ([CUE 1], [CUE 2], [CUE 3]) 可在音轨中的任何地方设定提示点。之后，按一个按钮从相应提示点开始播放。要删除一个提示点时，请在按住 [SHIFT] 钮的同时按相应的提示点区按钮 ([CUE 1], [CUE 2], [CUE 3])。设定一个提示点会使画面记录上的相应位置出现彩色指示记号 (CUE 1: 红色, CUE 2: 绿色, CUE 3: 蓝色)。

例如，当您建立一个混录，为旋律 A、旋律 B 及合唱设定点时，此功能很方便。

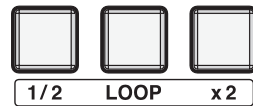


## 关于自动循环

循环是一种能反复播放音轨中的一个部分的功能。循环可以交织在一起，进行几乎无限的 DJ 混合创作。



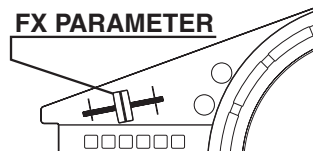
- 按自动循环区中的 [LOOP] 钮可建立一个数拍长的循环。
- 按 [1/2] 钮可将循环的长度减半，而按 [x2] 钮可将循环的长度加倍。
- 再次按 [LOOP] 钮可取消自动循环。




## 关于 FX (音效)

djay2 for iPad/iPhone 中含有大量的音效，您可在混录中使用。音效能让您从基本音轨创作出多种多样的编曲。

- 当前所选音效可作用在通过按音效区中的 [FX] 钮播放的声音上。
- 用 [FX] 钮两侧的 [◀] 钮及 [▶] 钮能改变音效种类。
- 您可以使用 [FX PARAMETER] 滑动渐变器来控制作用音效的强度。



## 疑难排解

现象	对策
<b>附件</b>	
我在包装中找不到应该有的附件。	仔细检查包装材料中的所有物品。
<b>电源</b>	
电源打不开。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 检查交流电变压器及 / 或确认电池的朝向正确。</li> <li>• 请将电池全部更换为新电池。或用交流电变压器或 USB 总线电源为 TRACKFORMER 供电。</li> </ul>
按下电源钮时 TRACKFORMER 不开机。	确认您完全按下了  (电源) 钮。
TRACKFORMER 在输出强音后突然关机。	请将电池全部更换为新电池。或使用交流电变压器供电。有关详情请参阅“电源要求”。
TRACKFORMER 在闲置数分钟后突然关机。	解除自动关机功能。有关详情请参阅“电源要求”。
<b>连接</b>	
我的 iPad 或 iPhone 不能识别 TRACKFORMER。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 检查并确认 Lightning/Mini DIN 电缆已正确地连接在了 TRACKFORMER 上。</li> <li>• 确认您是按照下述顺序进行操作的：连接电缆。→ 打开 TRACKFORMER 的电源。→ 启动 iPad/iPhone 上的应用程序。有关详情请参阅“TRACKFORMER (djay2 for iPad/iPhone) 的使用”。</li> <li>• 结束 iPad/iPhone 上运行中的所有应用程序，然后只启动 djay2 for iPad/iPhone。</li> <li>• 关闭 iPad/iPhone 的电源后再重新启动。</li> <li>• 用 iPad/iPhone OS 执行下述操作：“设置” → “通用” → “关于”。在出现的画面上，确认显示有“XW-DJ1”。</li> </ul>
我的电脑不识别 TRACKFORMER。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 有关如何与电脑连接的说明，请参阅另一册教程说明书。</li> <li>• 确认您的电脑的规格满足 TRACKFORMER 建议的系统环境。</li> <li>• 尝试连接到电脑上的另一个 USB 端口上。</li> <li>• 如果您是通过 USB 集线器或一些其他的间接连接进行的连接，则请尝试直接连接到电脑的 USB 端口上。</li> <li>• 尝试结束其他运行中的软件，停止无线 LAN 功能，结束防病毒软件，结束始终运行的软件，及 / 或关闭蓝牙功能。</li> </ul>
<b>声音与操作</b>	
TRACKFORMER 不停顿地持续输出声音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 关闭 TRACKFORMER 的电源后再重新开机。</li> <li>• 请将电池全部更换为新电池。或使用交流电变压器供电。</li> </ul>
音量或音质异常。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 调节音量设定。</li> <li>• 关闭 TRACKFORMER 的电源后再重新开机。</li> <li>• 请将电池全部更换为新电池。或使用交流电变压器供电。</li> </ul>
无法执行刮擦操作。	检查 TRACKFORMER 的刮擦方向钮及 / 或平台选择钮的设定。
无法执行交叉渐变器操作	检查 TRACKFORMER 的刮擦方向钮及 / 或平台选择钮的设定。
按 PLAY 钮后没有声音输出。	确认 JOG 盘未被点击。
内置扬声器不输出任何声音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确认 TRACKFORMER 的 SPEAKER ON/OFF 开关为开状态。</li> <li>• 确认 TRACKFORMER 的主输出音量旋钮不在“MIN”位置。</li> <li>• 检查 TRACKFORMER 的 CROSSFADER 的位置。有关详情请参阅“TRACKFORMER (djay2 for iPad/iPhone) 的使用”。</li> </ul>

## 产品规格

型号	XW-DJ1
终端 USB 端口 iOS 装置终端 主输出终端  耳机输出终端 电源插孔	B 类 Mini Din 插孔 RCA 针状插孔（立体声）；输出电阻：1.3k $\Omega$ ，输出电压：最大 0.45V（RMS） 3.5 毫米立体声迷你插孔；输出电阻：2 $\Omega$ ，输出电压：最大 1.0V（RMS） 12V DC
电源 USB 总线电源 电池  电池寿命 交流电变压器 自动关机	3 路电源系统 5V/500mA 6 节 AA 型锰电池或碱性电池，或松下公司的 AA 型 eneloop 或 EVOLTA 充电电池。 约 4 小时（碱性电池，eneloop/EVOLTA 充电电池） AD-A12150L 约 30 分钟（碱性电池，eneloop/EVOLTA 充电电池）； 约 4 小时（交流电变压器，USB 总线电源）；取消
扬声器的尺寸 / 输出	6cm/2.0W
耗电量	12V DC --- 18W
外形尺寸	344.7（W） $\times$ 232.0（D） $\times$ 66.8（H）mm
重量	主机：约 1.1kg（不含电池）

- 规格与设计如有变更，恕不另行通知。
- 请访问下示网站寻找产品的最新新闻。

<http://world.casio.com/>

## 交流电变压器使用须知

型号：AD-A12150L

1. 阅读本说明书。
2. 将本说明书放在手边。
3. 留意所有警告事项。
4. 遵守所有说明。
5. 不要在水边使用本产品。
6. 只使用干布进行清洁。
7. 不要在电暖炉、加热器、火炉或任何其他热源（包括放大器）附近安装。
8. 只使用厂家指定的附件及配件。
9. 所有服务必须委托给经认证的服务人员。下列任何情况发生后需要专业服务：当产品损坏时，当电源线或插头损坏时，当液体浸入产品中时，当异物掉入产品中时，当产品被雨淋或打湿时，当产品动作异常时，当产品掉落时。
10. 不要让本产品混入或溅上液体。不要在本产品上放置任何含有液体的物品。
11. 不要让电源的输出电压超出额定电压。
12. 在插入电源之前要确认四周是干燥的。
13. 确认本产品的方向正确。
14. 在雷雨天气或打算长期不使用时请拔下电源。
15. 不要让本产品的通风口被遮挡。请按照厂家的指示安装本产品。
16. 请小心不要将电源线放在容易被踩上的地方或严重弯曲，特别是离插头很近或很远的地方。
17. 交流电变压器应插在与产品尽量近电源插座中，以便紧急时能随时拔下插头。

下示标志表示警告本产品内存在有未绝缘的高电压，其可能会有导致用户触电的危险。



下示标志表示本产品附带的文件中有重要的操作及维护（服务）说明。



MA1504-A Printed in China  
版次：2015 年 4 月



**制造公司：亚电电子（东莞）有限公司**  
地址：广东省东莞市塘厦镇平山188工业区  
邮政编码：523728  
执行标准号：Q/ATTEN V3-01-2015

© 2015 CASIO COMPUTER CO., LTD.